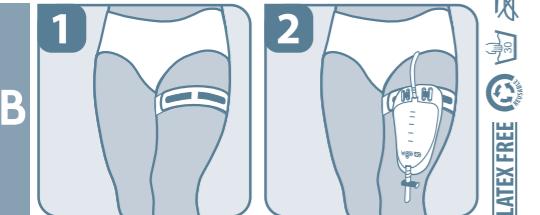
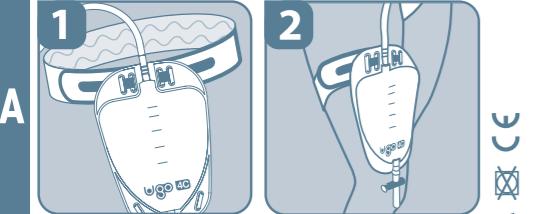


Pantone 5415

UgoFix™ bag belt



3012-IFU-Dec15-V2.0

LATEX FREE



Optimum Medical Solutions Ltd
47 Park Square East, Leeds, LS1 2NL, UK
Tel.: +44 (0) 8456 435 479
enquiries@optimummedical.co.uk
www.optimummedical.co.uk



To find out more about the Ugo Fix range please contact us by email
ugo@optimummedical.co.uk or call +44 113 263 3849.

GBR UGO FIX BAG BELT

At **Optimum Medical** we understand the need for secure and reliable fixation and support of your catheter and leg bag. The **Ugo Fix Bag Belt** provides enhanced support and comfort for your **Ugo Leg Bag** enabling you to feel confident when increasing your level of activity. It is suitable for attaching any size **Ugo Leg Bag** to your thigh, upper knee or shin.

The **Ugo Fix Bag Belt** is designed to hold the top of your **Ugo Leg Bag**. It is fully adjustable and can be cut to fit if necessary. The **Ugo Fix Bag Belt** is washable and reusable, please follow the washing instructions provided.

INSTRUCTIONS FOR USE

It is important that you do not let your catheter or leg bag hang down unsupported as this will cause discomfort. Always support the weight of your leg bag when fitting the **Ugo Fix Bag Belt**.

Fitting options

You may choose to attach your **Ugo Leg Bag** to the **Ugo Fix Bag Belt** first and then to your leg afterwards (Method A) or you may find it easier to fit the **Ugo Fix Bag Belt** to your leg first and then attach your **Ugo Leg Bag** afterwards (Method B).

Method A

- 1 Feed the grey Velcro tabs through the four holes at the top of your **Ugo Leg Bag** and secure
- 2 Place the **Ugo Fix Bag Belt** around the leg in the desired position with the silicone line facing down on the skin and fix in place
- 3 Ensure the **Ugo Fix Bag Belt** is not too tight, your catheter is not pulling and that you are able to move around comfortably with it in place.

Method B

- 1 Place the **Ugo Fix Bag Belt** around the leg in the desired position with the silicone line facing down on the skin and fix in place
- 2 Feed the grey Velcro tabs through the four holes at the top of your **Ugo Leg Bag** and secure
- 3 Ensure the **Ugo Fix Bag Belt** is not too tight, your catheter is not pulling and that you are able to move around comfortably with it in place.

WARNING: KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

FRA SANGLE DE MAINTIEN UGO FIX BAG BELT POUR POCHE DE JAMBE

Chez **Optimum Medical** nous sommes conscients de la nécessité de fixer de manière sûre et fiable votre cathéter et votre poche urinaire. Les sangles de maintien **UgoFix Bag Belt** offre le soutien nécessaire pour votre poche de jambe **Ugo**. Elle est conçue pour fixer votre poche de jambe **Ugo** à votre cuisse, au-dessus du genou ou sur votre tibia. La sangle de maintien **UgoFix Bag Belt** est conçue pour maintenir votre poche de jambe sur la partie supérieure. Elle est entièrement réglable et peut être coupée si nécessaire. La sangle de maintien **UgoFix Bag Belt** est lavable et réutilisable, veuillez suivre les instruction de lavage fournies.

MODE D'EMPLOI

Il est important de ne pas laisser le cathéter ou la bourse pour la pierna sans soutien car cela serait inconfortable. Il faut toujours soutenir le poids de votre poche de jambe à l'aide des sangles de maintien **UGO Fix Bag Belt**.

Options de montage

Vous pouvez choisir de fixer votre poche d'urine **Ugo** sur votre sangle **Ugo Fix Bag Belt** et de l'attacher ensuite à votre jambe (méthode A); tout comme vous pouvez trouver plus facile d'attacher la sangle **Ugo Fix Bag Belt** à votre jambe abord et d'y fixer votre poche de jambe ensuite (méthode B).

Méthode A

- 1 Faites passer les languettes grises à travers les 4 trous situés en haut de votre poche de jambe et maintenez-la en place.
- 2 Attachez la sangle de maintien **Ugo Fix Bag Belt** autour de votre cuisse à la hauteur désirée avec la bande de silicone en contact avec votre peau et fixez-la
 - Vérifiez que la sangle de maintien **Ugo Fix Bag Belt** ne soit pas trop serrée, que votre cathéter ne tire pas et que vos mouvements soient libres

Méthode B

- 1 Attachez la sangle de maintien **Ugo Fix Bag Belt** autour de votre cuisse à la hauteur désirée avec la bande de silicone en contact avec votre peau et fixez-la
- 2 Faites passer les languettes grises à travers les 4 trous situés en haut de votre poche de jambe et maintenez-la en place
 - Vérifiez que la sangle de maintien **Ugo Fix Bag Belt** ne soit pas trop serrée, que votre cathéter ne tire pas et que vos mouvements soient libres

AVERTISSEMENT : A conserver hors de la portée des enfants !

Pour en savoir plus sur la gamme de produits **Ugo Fix** contactez-nous par E-mail : ugo@optimummedical.co.uk ou appelez +33 (0) 1 76 77 46 56.



ESP UGO FIX BAG BELT TIRA PARA BOLSAS PARA PIERNAS

En **Optimum Medical** entendemos la necesidad de contar con una fijación y soporte para el catéter y la bolsa de la pierna que sea fiable. El **Ugo Fix Bag Belt** provee un soporte y comodidad mejorados para su Bolsa para Piernas **Ugo**. Es adecuada para sujetar cualquier tamaño de Bolsa para Piernas **Ugo** en el muslo, la rodilla o la espinilla. La **Ugo Fix Bag Belt** está diseñada para sostener la parte superior de su Bolsa para Piernas **Ugo**. Es totalmente ajustable y puede recortarse si fueres necesario. La **Ugo Fix Bag Belt** es lavable y reutilizable, por favor, siga las instrucciones de lavado provistas.

INSTRUCCIONES DE USO

Es importante que su catéter o la bolsa para la pierna no cuelguen sueltos sin apoyo, ya que esto hará que esté incómodo. Dé siempre apoyo a su bolsa para la pierna cuando use la **Ugo Fix Bag Belt**.

Opciones de sujetación

Puede elegir sujetar primero su Bolsa para Piernas **Ugo** con la **Ugo Fix Bag Belt** y luego sujetarla a su pierna (Método A) o puede que le resulte más fácil atar la **Ugo Fix Bag Belt** en la pierna primero y sujetar la Bolsa para Piernas **Ugo** después (Método B).

Método A

- 1 Pase las lengüetas de Velcro gris por los cuatro orificios en la parte superior de su Bolsa para Piernas **Ugo** y asegúrela
- 2 Coloque la **Ugo Fix Bag Belt** alrededor de la pierna en la posición deseada con la silicona hacia abajo sobre la piel y sujetela en su sitio
 - Asegúrese de que la **Ugo Fix Bag Belt** no esté demasiado apretada, de que su catéter no esté tirante y de que puede moverse cómodamente llevándola sujetada.

Método B

- 1 Coloque la **Ugo Fix Bag Belt** alrededor de la pierna en la posición deseada con la silicona hacia la piel y sujetela en su sitio
- 2 Pase las lengüetas de Velcro gris por los cuatro orificios en la parte superior de su Bolsa para Piernas **Ugo** y asegúrela
 - Asegúrese de que la **Ugo Fix Bag Belt** no esté demasiado apretada, de que su catéter no esté tirante y de que puede moverse cómodamente llevándola sujetada.

ATENCIÓN: ¡Mantener fuera del alcance de los niños!

Para tener más información acerca de la gama **Ugo Fix**, por favor, contacte con nosotros mediante e-mail ugo@optimummedical.co.uk o llame al +44 113 263 3849.

PRT UGO FIX BAG BELT FIXADORES PARA BOLSA DE Perna

Na **Optimum Medical** compreendemos a necessidade de ter fixação e suporte seguros e fiáveis do seu cateter e bolsa de perna. O **Ugo Fix Bag Belt** garante suporte e conforto melhorados da sua Bolsa de Perna **Ugo**. Pode ser utilizado para anexar qualquer tamanho de bolsa de perna à sua coxa, joelho ou canela. O **Ugo Fix Bag Belt** está desenhado para segurar o clímax da sua Bolsa de Perna **Ugo**. É completamente ajustável e pode ser cortado se necessário. O **Ugo Fix Bag Belt** é lavável e reutilizável. Por favor, siga as instruções de lavagem fornecidas.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

É importante que não deixe o seu cateter ou sua bolsa de perna pendurado e sem apoio, principalmente pelo desconforto que irá sentir. Suporte sempre o peso da sua bolsa de perna ao montar o **Ugo Fix Bag Belt**.

Opções de montagem

Pode optar por primeiro montar a sua Bolsa de Perna **Ugo** ao **Ugo Fix Bag Belt** e só depois à sua perna (Método A) ou pode achar mais fácil montar o **Ugo Fix Bag Belt** primeiro à sua perna e só depois à Bolsa de Perna **Ugo** (Método B).

Método A

- 1 Faça passar as quatro pontas de Velcro cinzentas pelos quatro orifícios no topo da sua Bolsa de Perna **Ugo** e fixe-as
- 2 Coloque o **Ugo Fix Bag Belt** volta da perna, na posição desejada, com a linha de silicone em contacto com a perna, fixando-a no lugar
 - Certifique-se de que o **Ugo Fix Bag Belt** não está demasiado apertado, que o seu cateter não está esticado e a puxar e que é capaz de se mover com facilidade e conforto sem que nada caia.

Método B

- 1 Coloque o **Ugo Fix Bag Belt** volta da perna, na posição desejada, com a linha de silicone em contacto com a perna, fixando-a no lugar
- 2 Faça passar as quatro pontas de Velcro cinzentas pelos quatro orifícios no topo da sua Bolsa de Perna **Ugo** e fixe-as
 - Certifique-se de que o **Ugo Fix Bag Belt** não está demasiado apertado, que o seu cateter não está esticado e a puxar e que é capaz de se mover com facilidade e conforto sem que nada caia.

AVISO: Manter fora do alcance das crianças!

Para saber mais sobre a gama **Ugo Fix**, por favor, contacte-nos por e-mail ugo@optimummedical.co.uk ou ligue +44 113 263 3849.



ITA UGO FIX BAG BELT CINGHIE DA FISSAGGIO PER SACCHE DA GAMBA

Noi di **Optimum Medical** comprendiamo la necessità di un fissaggio e un sostegno sicuri e affidabili del catetere e della sacca da gamba. Il fissaggio **Ugo Fix Bag Belt** fornisce un sostegno e una comodità elevati per le tue sacche da gamba **Ugo**. È adatto per attaccare le sacche da gamba **Ugo** di qualsiasi dimensione alla coscia, alla parte alta del ginocchio o allo stinco. Il fissaggio **Ugo Fix Bag Belt** è progettato per tenere ferma la parte alta della tua sacca da gamba **Ugo**. È completamente regolabile e può essere tagliato all'occorrenza. Il fissaggio **Ugo Fix Bag Belt** è lavabile e riutilizzabile, ti preghiamo di seguire le istruzioni fornite per il lavaggio.

ISTRUZIONI PER L'USO

È importante non lasciare il catetere o la sacca da gamba appesi senza sostegno, poiché ciò potrebbe provocare scomodità. Porre sempre un sostegno al peso della sacca da gamba in fase di adattamento del fissaggio **Ugo Fix Bag Belt**.

OPZIONI DI ADATTAMENTO

Puoi scegliere di attaccare la tua sacca da gamba **Ugo** prima al fissaggio **Ugo Fix Bag Belt** e successivamente alla tua gamba (metodo A) oppure potresti trovare più semplice adattare il fissaggio **Ugo Fix Bag Belt** prima alla tua gamba, per poi attaccarlo successivamente alla sacca da gamba **Ugo** (metodo B).

Metodo A

- Collega le alette grigie di Velcro attraverso i quattro fori che si trovano nella parte superiore della tua sacca da gamba **Ugo** e allacciale
- Posiziona il fissaggio **Ugo Fix Bag Belt** intorno alla gamba all'altezza desiderata, con la linea di silicone rivolta verso il basso sulla pelle, e fissala in posizione.
- Assicurati che il fissaggio **Ugo Fix Bag Belt** non sia troppo stretto, che il catetere non tiri e che tu sia in grado di effettuare comodamente tutti i movimenti quando è in posizione.

Metodo B

- Posiziona il fissaggio **Ugo Fix Bag Belt** intorno alla gamba all'altezza desiderata, con la linea di silicone rivolta verso il basso sulla pelle, e fissala in posizione.
- Collega le alette grigie di Velcro attraverso i quattro fori che si trovano nella parte superiore della tua sacca da gamba **Ugo** e allacciale
- Assicurati che il fissaggio **Ugo Fix Bag Belt** non sia troppo stretto, che il catetere non tiri e che tu sia in grado di effettuare comodamente tutti i movimenti quando è in posizione.

ATTENZIONE: tenere fuori dalla portata dei bambini!

Per maggiori informazioni sulla gamma di fissaggio **Ugo Fix** La preghiamo di contattarci via la mail ugo@optimummedical.co.uk o via telefono +44 113 263 3849.

SWE UGO FIX BAG BELT BENPÅSE REMMAR

På **Optimum Medical** förstår vi behovet för säker och reliabel fixering och stöd för din kateter och benpåse. **Ugo Fix Bag Belt** ger bättre stöd och bekvämlighet för din **Ugo** Benpåse. Den passar för att fästa alla storlekar av **Ugo** Benpåse till läret, översta knät eller sacke från gams **Ugo**. **Ugo Fix Bag Belt** är designad för att hålla i den översta delen av din **Ugo** Benpåse. Den är helt justerbar och kan klippas till rätt passform vid behov. **Ugo Fix Bag Belt** är tvättbar och återanvändbar, följ bara medföljande instruktioner för tvättning.

BRUKSANVISNINGAR

Det är viktigt att du inte låter din kateter eller benpåse hänga ner utan understöd eftersom det kommer då att känna obehagligt. Ge alltid stöd åt benpåsens vikt när du fixar med passformen på **Ugo Fix Bag Belt**.

Fastsättningsalternativ

Du kan välja att fästa din **Ugo** Benpåse till **Ugo Fix Bag Belt** först och sen till benet efter det (Metod A) eller så kanske du finner det lättare att fästa **Ugo Fix Bag Belt** till benet först och sen fästa din **Ugo** Benpåse efteråt (Metod B).

Metod A

- Trä de gråa karborrflikarna genom de fyra hålorna högst upp på din **Ugo** Benpåse och sätta på plats
- Sätt **Ugo Fix Bag Belt** runt benet i önskad position med silikonlinjen riktad inåt mot huden och fästa på plats.
 - Försäkra att **Ugo Fix Bag Belt** inte sitter för hårt, att din kateter inte dras och att du kan röra på dig bekvämt med den på plats.

Metod B

- Sätt **Ugo Fix Bag Belt** runt benet i önskad position med silikonlinjen riktad inåt mot huden och fästa på plats.
- Trä de gråa karborrflikarna genom de fyra hålorna högst upp på din **Ugo** Benpåse och sätta på plats
 - Försäkra att **Ugo Fix Bag Belt** inte sitter för hårt, att din kateter inte dras och att du kan röra på dig bekvämt med den på plats.

VARNING: Förvaras utom räckhåll för barn!

För att lära dig mer om **Ugo Fix** produktutbud kontakta oss via email ugo@optimummedical.co.uk eller ringa +44 113 263 3849.

NOR UGO FIX BAG BELT STROPPER TIL Å FESTE BENPOSE

Hos **Optimum Medical** forstår vi behovet for sikker og pålitelig fest og støtte av kateteret og benposen. **Ugo Fix Bag Belt** gir en forbedret støtte og komfort for din **Ugo** Benpose. Den er passar for å feste alla storlekkene av **Ugo Leg Bag** til läret, overste knæet eller kneet eller på leggen. **Ugo Fix Bag Belt** er designet for å holde toppen av din **Ugo Leg Bag**. Den er fullstendig justerbar og kan klippes slik at den passer om nødvendig. **Ugo Fix Bag Belt** kan vaskes og brukes igjen, vennligst følg vedlagte vaskeinstrukser.

BRUKERVEILEDNING

Det er viktig at du ikke lar kateteret eller benposen henge ned uten støtte, da dette vil være ubehaglig. Statt alltid vekten av benposen når du tilpasser **Ugo Fix Bag Belt**.

Tilpasningsmuligheter

Du kan vælge å feste **Ugo Leg Bag** til **Ugo Fix Bag Belt** først, og så til benet etterpå (Metode A) eller kanskje du synes det er enklere å feste **Ugo Fix Bag Belt** til benet først, og så feste **Ugo Leg Bag** etterpå (Metode B).

Metode A

- For bitene av den grå borrelasen igjennom de fire hullene på toppen av din **Ugo Leg Bag** og fest
- Sätt **Ugo Fix Bag Belt** runt benet i den ønskede posisjonen med silikonforet pekende ned på huden og fest det der
 - Sikre at **Ugo Fix Bag Belt** ikke sitter for hardt, og at kateteret ikke blir dradd i og at du kan bevege deg rundt komfortabelt når den sitte på plass.

Metode B

- Placer **Ugo Fix Bag Belt** rundt benet i den ønskede posisjonen med silikonforet pekende ned på huden og fest det der
- For bitene av den grå borrelasen igjennom de fire hullene på toppen av din **Ugo Leg Bag** og fest
 - Sikre at **Ugo Fix Bag Belt** ikke sitter for hardt, og at kateteret ikke blir dradd i og at du kan bevege deg rundt komfortabelt når den sitte på plass.

OBS: Hold produktet unna barn!

For å finne ut mer om **Ugo Fix** utvalg, vennligst kontakt os på e-post ugo@optimummedical.co.uk eller ring +44 113 263 3849.

DNK UGO FIX BAG BELT BENPOSE STROPPER

Hos **Optimum Medical** forstår vi behovet for en sikker og pålitelig fiksering og støtte av din kateter og benpose. **Ugo Fix Bag Belt** gir forbedret støtte og komfort for din **Ugo** Benpose. Den er passende til at påsætte enhver størrelse **Ugo** benpose til dit lår, over kneet eller skinneben.

Ugo Fix Bag Belt er designet til at fastholde toppen af din **Ugo** benpose. Den er fuldt justerbar, og kan tilpasses ved at klippe den kortere, hvis det er nødvendig. **Ugo Fix Bag Belt** er vaskbar og kan genbruges, følg venligst vaskeanvisningen som angivet.

Brugsvejledning

Det er vigtigt, at du ikke lader dit kateteret eller benposen hænge uden støtte, da dette vil medføre ubehag. Statt altid vægten af benposen når du tilpasser **Ugo Fix Bag Belt**.

Tilpasningsmuligheder

Du kan vælge at påsætte din **Ugo** benpose til **Ugo Fix Bag Belt** først, og derefter sætte det på din ben (metode A) eller du finder det måske nemmere at påsætte **Ugo Fix Bag Belt** på din ben først, og derefter påsætte **Ugo** benpose efterfølgende (metode B).

Metode A

- For de grå velcroholderne gennem de fire huller i toppen af din **Ugo** benpose, og fastgør
- Placer **Ugo Fix Bag Belt** omkring benet på den ønskede position, med silikone båndet vendende mod huden, og fastgør det i positionen
 - Vær sikker på, at **Ugo Fix Bag Belt** ikke er for stramt, at dit kateter ikke trækker, og du er i stand til at bevæge dig rundt på en komfortabel måde, når det er på plads.

Metode B

- Placer **Ugo Fix Bag Belt** omkring benet i den ønskede position, med silikone båndet vendende mod huden, og fastgør det i positionen
 - Vær sikker på, at **Ugo Fix Bag Belt** ikke er for stramt, at dit kateter ikke trækker, og du er i stand til at bevæge dig rundt på en komfortabel måde, når det er på plads.
- For de grå velcroholderne gennem de fire huller i toppen af din **Ugo** benpose, og fastgør
 - Vær sikker på, at **Ugo Fix Bag Belt** ikke er for stramt, at dit kateter ikke trækker, og du er i stand til at bevæge dig rundt på en komfortabel måde, når det er på plads.

ADVARSEL: Hold udenfor børns rækkevidde!

For at lære mere om **Ugo Fix** produkterne, kontakt os venligst via e-mail ugo@optimummedical.co.uk eller ring +44 113 263 3849.

FIN UGO FIX BAG BELT LEG BAG STRAPS

Optimum Medicalissa me ymmärrämme tarpeesi katetri ja jalkapussi tukevalle ja liuottavalle tuelle ja siten rentoutumiselle. **Ugo Fix Bag Belt** tarjoaa paremman tuen **Ugo Leg Bag**-jalkapussillesi. Ne sopivat kaiken kokoinen **Ugo Leg Bag**-jalkapussien tukimiseen reitessi, polvesi tai poikkeesi ympärillä. **Ugo Fix Bag Belt** on suunniteltu pitämään **Ugo Leg Bag**-pussisi yläosaa. Se on täysin säädetävissä ja voidaan leikata sopivaksi tarvittaessa. **Ugo Fix Bag Belt** voidaan pestä ja käyttää uudelleen, seossa olevia pesuohjeita.

KÄYTÖÖHJEET

On tärkeää, ettei anna katetri tai jalkapussi roikkua ilman tukea, sillä tämä on epämukavaa. Tule aina jalkapussi painoa sovittaa **Ugo Fix Belta** paikoilleen.

KIINNITYSVAIHOEDOT

Voit kiinnittää **Ugo Leg Bag**-pussi **Ugo Fix Belten** ensin, ja sitten jalkaasi (menetelmä A) tai ehkä sinusta on helpompaa kiinnittää **Ugo Fix Belten** ensin jalkaasi ja kiinnittää **Ugo Leg Bag**-pussi paikoilleen sen jälkeen (menetelmä B).

Menetelmä A

- Syötä harmaat tarraanhaut neljän **Ugo Leg Bag**-jalkapussin yläosassa olevien reiän läpi ja kiinnitä
- Aseta **Ugo Fix Bag Belt** jalan ympärille haluamaasi asentoon, varmistaen että silikonipinta on ihoa vasten ja x paikallaan
 - Varmista, ettei **Ugo Fix Bag Belt** ole liian tiukka, ettei katetri vedä alaspiin ja että voit liikkua mukavasti sen ollessa paikoillaan.

Menetelmä B

- Aseta **Ugo Fix Bag Belt** jalan ympärille haluamaasi asentoon, varmistaen että silikonipinta on ihoa vasten ja x paikallaan
 - Syötä harmaat tarraanhaut neljän **Ugo Leg Bag**-jalkapussin yläosassa olevien reiän läpi ja kiinnitä
 - Varmista, ettei **Ugo Fix Bag Belt** ole liian tiukka, ettei katetri vedä alaspiin ja että voit liikkua mukavasti sen ollessa paikoillaan.

VAROITUS! Pidä poissa lasten ulottuvilta!

Jos haluat tietää lisää **Ugo Fix**-tuotteesta, ota yhteyttä sähköpostitse ugo@optimummedical.co.uk tai soita +44 113 263 3849.